



Connectors *and* Cables

**Verbindungsleitungen für Aktoren,  
Sensoren und Verteiler**

**Cordsets, double-ended, for actuators,  
sensors and distribution boxes**

## Sicher und komfortabel verkabeln mit fertigen Verbindungsleitungen.

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitungen sind an beiden Enden mit Steckverbindern konfektioniert. Die Steckverbinder mit fest angespritztem Kabel werden als Verbindung zwischen Sensor/Aktor und einem Aktor-/Sensor-Verteiler bzw. einem Feldbusmodul eingesetzt.

Das Programm umfasst Rundsteckverbinder mit M8-, M12, kombinierten FIXCON/M12- und M23-Gewinden ebenso wie robuste und kompakte Druckschalter- und Ventilstecker in den Bauformen A, B und C. Alle Leitungen zeichnen sich dabei durch eine sehr hohe mechanische und chemische Belastbarkeit aus. Auf beiden Seiten umspritzte Steckverbinder bieten einen besonders guten Schutz gegen Eindringen von Feuchtigkeit und Schmutz. Alle Leitungen erfüllen mindestens die Schutzart IP 67.



Besonders bei Nahrungsmittelmaschinen werden hohe Anforderungen an die Verbindungsleitungen gestellt. Für diese Einsatzgebiete stehen spezielle Produkte in IP 67/IP 69 K zur Verfügung.

For machines in the food industry high requirements are placed on the cordsets. For this area, special products are available in protection classes IP 67/IP 69 K.



### ■ ASB 2-... 2-fach-Verbindungsleitung

Diese anschlussfertigen Verbindungsleitungen dienen als 2-fach-Verteiler. Ein spezieller M12-Duo-Stecker (ASB 2) bündelt zwei Anschlussleitungen, so dass auf separate T-Verteiler verzichtet werden kann.

Besonders vorteilhaft ist der Einsatz dieser Verbindungsleitungen, wenn platzsparend verdrahtet werden muss, jedoch eine hohe Anzahl von E/A-Punkten benötigt wird.



### ■ ASB 2-... 2-way connection cable

These ready to use cordsets serve as 2-way distributors. A special M12-Duo connector (ASB 2) bundles two connection cables, so that an additional T distributor is not required.

The use of this cordset is particularly advantageous when space is at a premium but a large number of I/O points are required.

## Wire up easily and reliably with ready made connection cables.

These cordsets for actuators/sensors have prewired connectors on both ends. The connectors with a permanently overmolded cable are used as a link between sensors/actuators and a sensor/actuator distributor or a Fieldbus module.

The product range includes round connectors with M8, M12, combined FIXCON/M12 and M23 threads as well as type A, B and C plugs for compact pressure switches and valves. All of the cables are very mechanically and chemically robust. On both ends, overmolded connectors offer particularly good protection from moisture and dirt. All cables are rated IP 67 or higher as a minimum standard for protection.

## Systembeschreibung – Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler System description – Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

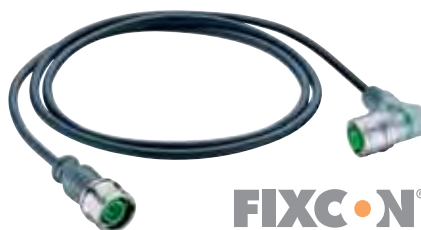


### ■ Welding spark proof

For example, during the initial manufacturing in the car industry connectors are required which are resistant to weld slag. This type of connector can today be found on inductive, optical and capacitive sensors, on mechanical end switches, travel measurement systems and on electronic valves. Other typical uses are in shaping machines which produce filings and in those which don't, textile machines, assembly machines, dispensing and packing machines, conveyor and linking systems and welding robots.

### ■ Schweißfunkenfestigkeit

Beispielsweise im Rohbau der Automobilindustrie wird nach Steckverbindern mit schweißfunkenfester Leitung verlangt. Entsprechende Steckverbinder finden sich heute an induktiven, optischen und kapazitiven Sensoren, an mechanischen Endschaltern, Wegmeßsystemen und elektronischen Ventilen. Typisch ist auch die Anwendung in Maschinen zur spanabhebenden wie auch zur spanlosen Verformung, Textil-, Montage-, Abfüll- und Verpackungsmaschinen, Förder- und Verkettungsanlagen und Schweißrobotern.



### ■ Ventilsteckverbinder

Diese robusten, kompakten Steckverbinder in Schutzart IP 67 kommen überall dort zum Einsatz, wo Magnetventile, Druckgeber, Strömungswächter und ähnliches angeschlossen werden. Um Störungen direkt am Entstehungsort zu vermeiden, enthalten diese Steckverbinder einen sehr schnell reagierenden Varistor oder eine Supressor-Diode als Schutzbeschaltung und eine Funktionsanzeige zur schnellen Fehlerdiagnose.

### ■ Valve connectors

These robust, compact connectors rated IP 67 can be used wherever magnetic valves, pressure sensors, flow monitors etc. are to be connected. To avoid faults right at the source, these connectors contain a quick reacting varistor or a suppressor diode as protection and a functional display for swift diagnosis of faults.



Die Vorteile der Lumberg Automation Ventilstecker:

- Umspritzte Dichtlippe (keine zusätzliche Dichtung erforderlich)
- LED's sind von mehreren Seiten sichtbar
- Integrierte Leuchtdiodenfunktion im transparenten Gehäuse
- Zwei Befestigungslaschen für Kennzeichnungsschilder
- Beschaltung durch Supressor oder Varistor
- Unverlierbare Schraube



Advantages of the Lumberg Automation valve connectors:

- Molded seal (no additional seal necessary)
- LEDs are visible from several sides
- Integrated LED function in transparent housing
- Two fixing tabs for identification labels
- Wired through a suppressor or varistor
- Captive screws

AS-Interface  
Interbus  
Profibus  
CANopen  
DeviceNet  
Ethernet  
e2c 67  
e2c 20  
Distribution boxes  
T-connectors Adaptors  
Cordsets single-ended  
Cordsets double-ended  
Field attachables  
Receptacles  
Accessories

M8 – M8



**RSMV-RKM - RSMV-RKMV - RSMV-RKMWV - RSMV-RKMWV/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M8-Kupplung / M8-Winkelkupplung

Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M8 female connector / M8 female right angle connector

Seite **13.8**  
page

M8 – M12



**RSMV-RKT - RSMV-RKWT - RSMV-RKWT/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M12-Kupplung / M12-Winkelkupplung

Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M12 female connector / M12 female right angle connector

Seite **13.12**  
page

M12 – M8



**RST-RKM - RST-RKMV - RST-RKMW/LED - RST-RKMWV/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M8-Kupplung / M8-Winkelkupplung

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M8 female connector / M8 female right angle connector

Seite **13.16**  
page

FIXCON



**FST-FKT - FST-FKWT - FST-FKWT/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, FIXCON-Stecker und FIXCON-Kupplung / FIXCON-Winkelkupplung

Actuator/sensor cordset, double-ended, FIXCON male connector and FIXCON female connector / FIXCON female right angle connector

Seite **13.20**  
page

M12 – M12



**RST-RKT - RST-RKWT - RST-RKWT/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Kupplung / M12-Winkelkupplung

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M12 female connector / M12 female right angle connector

Seite **13.24**  
page

M12 – M12



**PRST-PRKT - PRST-PRKWT - PRST-PRKWT/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Kupplung / M12-Winkelkupplung mit Sechskant-Edelstahlverschraubung

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M12 female connector with hexagon stainless steel coupling nut

Seite **13.28**  
page

Übersicht – Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler  
 Overview – Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

M12 – A



**RST-VAD 1A - RST-VAD 1F**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform A

Actuator cordset, double-ended, M12 male connector and valve connector according to DIN EN 175301-803, form A

Seite page **13.32**

M12 – A



**RST-VAD 3C**

Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und Steckverbinder für Druckschalter nach DIN EN 175301-803, Bauform A

Sensor cordset, double-ended, M12 male connector and connector for pressure switches according to DIN EN 175301-803, form A

Seite page **13.32**

M12 – B



**RST-VBD 1A - RST-VB 1A**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und Ventilstecker nach bzw. ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform B

Actuator cordset, double-ended, M12 male connector and valve connector according or similar to DIN EN 175301-803, form B

Seite page **13.34**

M12 – C



**RST-VCD 1A - RST-VC 1A**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und Ventilstecker nach bzw. ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform C

Actuator cordset, double-ended, M12 male connector and valve connector according or similar to DIN EN 175301-803, form C

Seite page **13.36**

M23 – M23



**RSUF-RKWU - RSWU-RKWU**

Verbindungsleitung, M23-Stecker / M23-Winkelstecker und M23-Winkelkupplung

Cordset, double-ended, M23 male connector / M23 male right angle connector and M23 female right angle connector

Seite page **13.38**

M12 – M12



**ASB(A) 2-RKT - ASB 2-RKWT - ASB 2-RKWT/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei M12-Kupplungen / M12-Winkelkupplungen

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two M12 female connectors / M12 female right angle connectors

Seite page **13.40**

AS-Interface

Interbus

Profibus

CANopen

DeviceNet

Ethernet

e2c 67

e2c 20

Distribution boxes

T-connectors Adaptors

Cordsets single-ended

Cordsets double-ended

Field attachables

Receptacles

Accessories

M12 - M8



**ASB 2-RKMWW/LED**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei M8-Winkelkupplungen

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two M8 female right angle connectors

Seite page **13.42**

M12 - M12



**ASB 2-RST-RKT**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker mit einem M12-Stecker und einer M12-Kupplung

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector with one M12 male connector and one M12 female connector

Seite page **13.44**

M12 - A



**ASB 2-VAD 1A**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform A

Actuator cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two valve connectors according to DIN EN 175301-803, form A

Seite page **13.46**

M12 - B



**ASB 2-VBD 1A - ASB 2-VB 1A**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei Ventilstecker nach bzw. ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform B

Actuator cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two valve connectors according or similar to DIN EN 175301-803, form B

Seite page **13.46**

M12 - C



**ASB 2-VC 1A**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei Ventilstecker ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform C, Industrieform (9,4 mm)

Actuator cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two valve connectors similar to DIN EN 175301-803, industry standard form C (9.4 mm)

Seite page **13.48**



### RSMV-RKM

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker mit Schraubverschluss und M8-Kupplung mit Rastverschluss

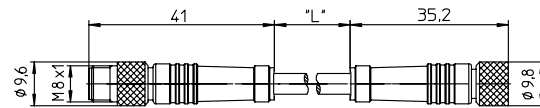
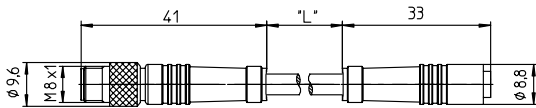
Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector with threaded joint and M8 female connector with snap-in joint



### RSMV-RKMV

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M8-Kupplung mit selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M8 female connector with self-locking threaded joint



### Pinbelegung Pin assignment

3-polig  
3 poles



1 = braun / brown  
3 = blau / blue  
4 = schwarz / black












## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -40°C / +90°C   |
| <b>Werkstoffe</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | PA / TPU  |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt (nur RSMV / RKMV)  |
| O-Ring   | FKM (nur RKMV)  |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | RSMV / RKMV: IP 67<br>RKM: IP 65<br>Nur im gesteckten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | 60 V  |
| Bemessungsspannung   | 63 V  |
| Prüfspannung   | 1,5 kV eff. / 60 s  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Technical data</b>   |   |
| Operating temperature range                                       | -40°C / +90°C   |
| <b>Materials</b>  |   |
| Housing / Molded body   | TPU   |
| Insert  | PA / TPU  |
| Contact   | CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated  |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated (only RSMV / RKMV)  |
| O-ring  | FKM (only RKMV)   |
| <b>Mechanical data</b>  |   |
| Degree of protection  | RSMV / RKMV: IP 67<br>RKM: IP 65<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |   |
| Nominal current at 40°C   | 4 A   |
| Nominal voltage   | 60 V  |
| Rated voltage   | 63 V  |
| Test voltage  | 1.5 kV eff. / 60 s  |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Pollution degree  | 3   |

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation   | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket  |
|---|------------------|---|
| RSMV 3-RKM 3-224/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free      |
| RSMV 3-RKMV 3-224/... M   |                  | PUR<br>halogenfrei / halogen free     |
| Standardlängen: 0,6 M / 1 M / 2 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                  | Standard lengths: 0.6 M / 1 M / 2 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request.  |

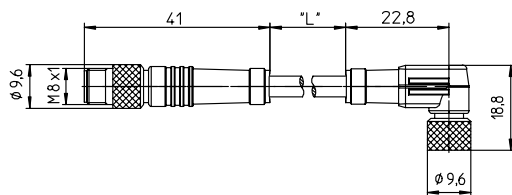
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

### RSMV-RKMVV

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M8-Winkelkupplung mit selbstsicherndem Schraubverschluss

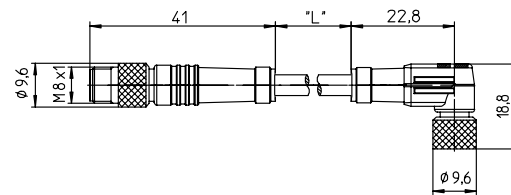
Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M8 female right angle connector with self-locking threaded joint



### RSMV-RKMVV/LED

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M8-Winkelkupplung mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M8 female right angle connector with LED operation and function indicator, self-locking threaded joint



#### Pinbelegung Pin assignment

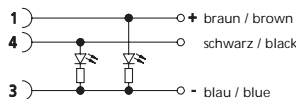
3-polig  
3 poles

1 = braun / brown  
3 = blau / blue  
4 = schwarz / black



#### Schaltbild Wiring diagram

A pnp-Schließer /  
pnp Normally open =  
gelb-grün / yellow-green







Sonderbeschaltungen auf Anfrage / Special circuits on request

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -40°C / +90°C   |
| <b>Werkstoffe</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | PA / TPU  |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet                                   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| O-Ring   | FKM (nur RKMWW / RKMWW/LED)   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | RSMV / RKMWW: 60 V<br>RKMWW/LED: 10–30 V DC                               |
| Bemessungsspannung   | RSMV / RKMWW: 63 V<br>RKMWW/LED: 32 V                                     |
| Prüfspannung   | 1,5 kV eff. / 60 s  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -40°C / +90°C  |
| <b>Materials</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | PA / TPU   |
| Contact   | CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated               |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| O-ring  | FKM (only RKMWW / RKMWW/LED)                                   |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | RSMV / RKMWW: 60 V<br>RKMWW/LED: 10–30 V DC                    |
| Rated voltage   | RSMV / RKMWW: 63 V<br>RKMWW/LED: 32 V                          |
| Test voltage  | 1.5 kV eff. / 60 s   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket |
|-----------------------------------|------------------|------------------------|
|-----------------------------------|------------------|------------------------|

|                          |                                |   |                                   |   |
|--------------------------|--------------------------------|---|-----------------------------------|---|
| RSMV 3-RKMWW 3-224/... M | RSMV 3-RKMWW/LED A 3-224/... M | 3 | PUR<br>halogenfrei / halogen free |     |
|--------------------------|--------------------------------|---|-----------------------------------|---|

|   |  |
|---|--|
| Standardlängen: 0,6 M / 1 M / 2 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. | Standard lengths: 0.6 M / 1 M / 2 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |
|---|--|

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

### RSMV-RKT

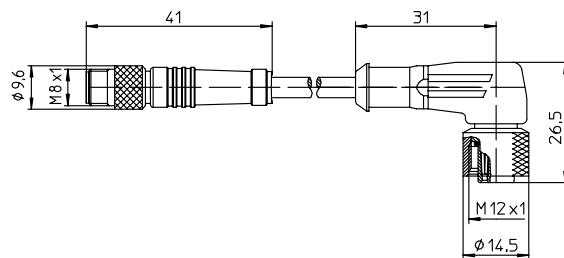
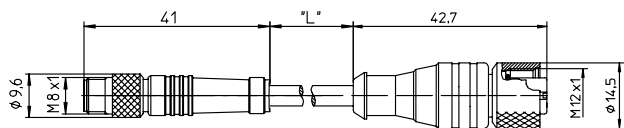
Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M12-Kupplung mit selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M12 female connector with self-locking threaded joint

### RSMV-RKWT

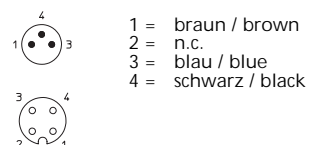
Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M12-Winkelkupplung mit selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M12 female right angle connector with self-locking threaded joint



### Pinbelegung Pin assignment

3-polig  
3 poles



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |
|--|--|
| <b>Technische Daten</b>  |  |
| <b>Umgebungstemperatur</b>   | -25°C / +80°C  |
| <b>Werkstoffe</b>  |  |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU  |
| Kontaktträger  | RSMV: PA / TPU<br>RKT / RKWT: TPU  |
| Kontakt  | RSMV: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>RKT / RKWT: CuZn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt   |
| O-Ring   | FKM (nur RKT / RKWT)   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.                            |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A  |
| Nennspannung   | 60 V   |
| Bemessungsspannung   | 63 V   |
| Prüfspannung   | 1,5 kV eff. / 60 s   |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Verschmutzungsgrad   | 3  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| <b>Operating temperature range</b>                                | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | RSMV: PA / TPU<br>RKT / RKWT: TPU  |
| Contact   | RSMV: CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated<br>RKT / RKWT: CuZn, pre-nickelated and 0.3 microns gold-plated |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| O-ring  | FKM (only RKT / RKWT)  |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.   |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | 60 V   |
| Rated voltage   | 63 V   |
| Test voltage  | 1.5 kV eff. / 60 s   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |

| Bestellbezeichnung<br>Designation  | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket            |
|--|------------------|-----------------------------------|
| RSMV 3-RKT 4-3-224/... M      RSMV 3-RKWT 4-3-224/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free |
| <b>Standardlängen: 0,6 M / 1 M / 2 M</b><br><b>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.</b>    |                  |                                   |
| <b>Standard lengths: 0.6 M / 1 M / 2 M</b><br><b>Other cable lengths or cable specifications on request.</b> |                  |                                   |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

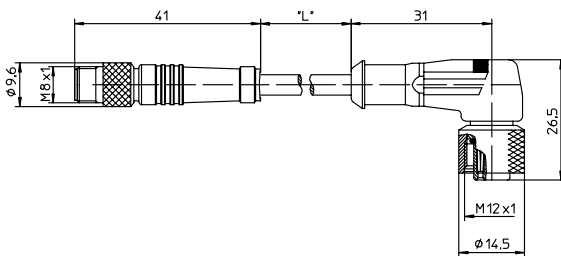
The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

### RSMV-RKWT/LED

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M8-Stecker und M12-Winkelkupplung mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M8 male connector and M12 female right angle connector with LED operation and function indicator, self-locking threaded joint



#### Pinbelegung Pin assignment

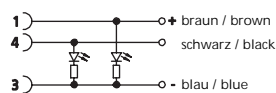
3-polig  
3 poles



- 1 = braun / brown
- 2 = n.c.
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black

#### Schaltbild Wiring diagram

A pnp-Schließer /  
pnp Normally open =  
gelb-grün / yellow-green



Sonderbeschaltungen auf Anfrage / Special circuits on request

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |
|--|--|
| <b>Technische Daten</b>  |  |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C  |
| <b>Werkstoffe</b>  |  |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU  |
| Kontaktträger  | RSMV: PA / TPU<br>RKWT/LED: TPU  |
| Kontakt  | RSMV: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>RKWT/LED: CuSn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt   |
| O-Ring   | FKM (nur RKWT/LED)   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.                          |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A  |
| Nennspannung   | 10–30 V DC   |
| Bemessungsspannung   | 32 V   |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Verschmutzungsgrad   | 3  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | RSMV: PA / TPU<br>RKWT/LED: TPU  |
| Contact   | RSMV: CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated<br>RKWT/LED: CuSn, pre-nickelated and 0.3 microns gold-plated |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| O-ring  | FKM (only RKWT/LED)  |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.   |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | 10–30 V DC   |
| Rated voltage   | 32 V   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |

AS-Interface

Interbus

Profibus

CANopen

DeviceNet

Ethernet

e2c 67

e2c 20

Distribution boxes

T-connectors Adaptors

Cordsets single-ended

Cordsets double-ended

Field attachables

Receptacles

Accessories

|  |                         |                               |
|--|-------------------------|-------------------------------|
| <b>Bestellbezeichnung</b><br>Designation | <b>Polzahl</b><br>Poles | <b>Mantel</b><br>Outer jacket |
|--|-------------------------|-------------------------------|

|                                 |   |                                   |   |
|---------------------------------|---|-----------------------------------|---|
| RSMV 3-RKWT/LED A 4-3-224/... M | 3 | PUR<br>halogenfrei / halogen free |     |
|---------------------------------|---|-----------------------------------|---|

|  |   |
|--|---|
| <b>Standardlängen: 0,6 M / 1 M / 2 M</b><br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. | <b>Standard lengths: 0.6 M / 1 M / 2 M</b><br>Other cable lengths or cable specifications on request. |
|--|---|

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

### RST-RKM

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und M8-Kupplung mit Rastverschluss

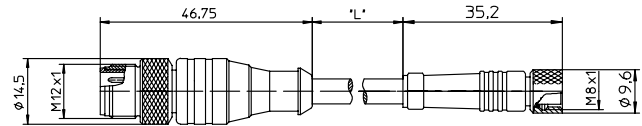
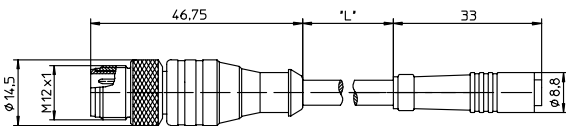
Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and M8 female connector with snap-in joint



### RST-RKMV

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M8-Kupplung mit selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M8 female connector with self-locking threaded joint



### Pinbelegung Pin assignment

3-polig  
3 poles



1 = braun / brown  
3 = blau / blue  
4 = schwarz / black





## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>Technische Daten</b>  |  | <b>Technical data</b>   |  |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C  | Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Werkstoffe</b>  |  | <b>Materials</b>  |  |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU  | Housing / Molded body   | TPU  |
| Kontaktträger  | RST: TPU<br>RKM / RKMV: PA / TPU   | Insert  | RST: TPU<br>RKM / RKMV: PA / TPU   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet  | Contact   | CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt (nur RST / RKMV)  | Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated (only RST / RKMV)  |
| O-Ring   | FKM (nur RKMV)   | O-ring  | FKM (only RKMV)  |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  | <b>Mechanical data</b>  |  |
| Schutzart  | RST / RKMV: IP 67<br>RKM: IP 65<br>Nur im gesteckten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. | Degree of protection  | RST / RKMV: IP 67<br>RKM: IP 65<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  | <b>Electrical data</b>  |  |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A  | Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nennspannung   | 60 V   | Nominal voltage   | 60 V   |
| Bemessungsspannung   | 63 V   | Rated voltage   | 63 V   |
| Prüfspannung   | 1,5 kV eff. / 60 s   | Test voltage  | 1.5 kV eff. / 60 s   |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  | Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Verschmutzungsgrad   | 3  | Pollution degree  | 3  |

AS-Interface

Interbus

Profibus

CANopen

DeviceNet

Ethernet

e2c 67

e2c 20

Distribution boxes

T-connectors Adaptors


Cordsets single-ended

Cordsets double-ended

Field attachables

Receptacles

Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket  |
|-----------------------------------|------------------|---|
| RST 3-RKM 3-224/... M             | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free      |
| RST 3-RKMV 3-224/... M            |                  | PUR<br>halogenfrei / halogen free     |

Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M      Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M  
 Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.      Other cable lengths or cable specifications on request.

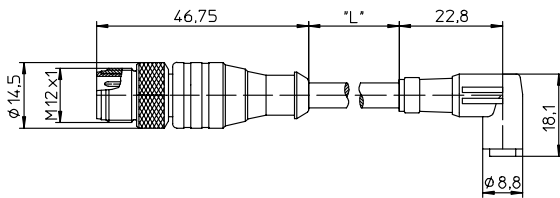
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

### RST-RKMW/LED

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und M8-Winkelkuppung mit Rastverschluss, LED-Betriebs- und Funktionsanzeige

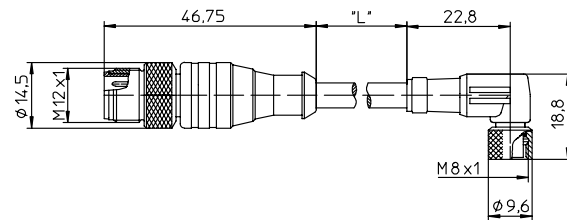
Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and M8 female right angle connector with snap-in joint, LED operation and function indicator



### RST-RKMVW/LED

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M8-Winkelkuppung mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, selbstsicherndem Schraubverschluss

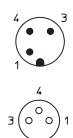
Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M8 female right angle connector with LED operation and function indicator, self-locking threaded joint



#### Pinbelegung Pin assignment

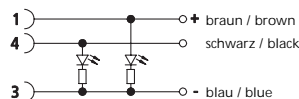
3-polig  
3 poles

1 = braun / brown  
3 = blau / blue  
4 = schwarz / black



#### Schaltbild Wiring diagram

A pnp-Schließer /  
pnp Normally open =  
gelb-grün / yellow-green



Sonderbeschaltungen auf Anfrage / Special circuits on request

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <b>Technische Daten</b>  |  | <b>Technical data</b>   |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C  | Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe</b>  |  | <b>Materials</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU  | Housing / Molded body   | TPU   |
| Kontaktträger  | RST: TPU<br>RKM(W)V/LED: PA / TPU  | Insert  | RST: TPU<br>RKM(W)V/LED: PA / TPU   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet  | Contact   | CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated  |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt (nur RST / RKM(W)V/LED)   | Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated (only RST / RKM(W)V/LED)  |
| O-Ring   | FKM (nur RKM(W)V/LED)  | O-ring  | FKM (only RKM(W)V/LED)  |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  | <b>Mechanical data</b>  |   |
| Schutzart  | RST / RKM(W)V/LED: IP 67<br>RKM(W)V/LED: IP 65<br>Nur im gesteckten bzw. verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. | Degree of protection  | RST / RKM(W)V/LED: IP 67<br>RKM(W)V/LED: IP 65<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  | <b>Electrical data</b>  |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A  | Nominal current at 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | 10–30 V DC   | Nominal voltage   | 10–30 V DC  |
| Bemessungsspannung   | 32 V   | Rated voltage   | 32 V  |
| Prüfspannung   | 1,5 kV eff. / 60 s (nur RST)   | Test voltage  | 1.5 kV eff. / 60 s (only RST)   |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  | Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3  | Pollution degree  | 3   |

AS-Interface

Interbus

Profibus

CANopen

DeviceNet

Ethernet

e2c 67

e2c 20

Distribution boxes

T-connectors Adaptors

Cordsets single-ended

Cordsets double-ended

Field attachables

Receptacles

Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket            |
|-----------------------------------|------------------|-----------------------------------|
| RST 3-RKM(W)/LED A 3-224/... M    | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free |
| RST 3-RKM(W)/LED A 3-224/... M    |                  | PUR<br>halogenfrei / halogen free |

Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M  
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.

Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M  
Other cable lengths or cable specifications on request.

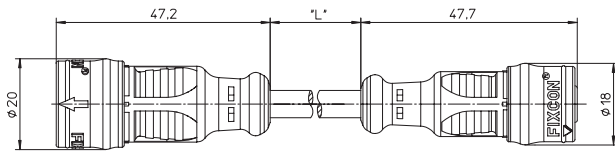
### FST-FKT

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, FIXCON-Stecker und FIXCON-Kupplung mit rüttelsicherer Verriegelungshülse

Actuator/sensor cordset, double-ended, FIXCON male connector and FIXCON female connector with vibration-proof locking sleeve



**FIXCON®**



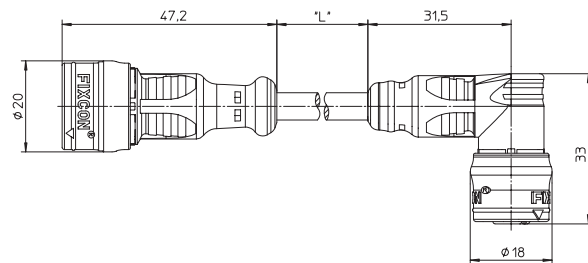
### FST-FKWT

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, FIXCON-Stecker und FIXCON-Winkelkupplung mit rüttelsicherer Verriegelungshülse

Actuator/sensor cordset, double-ended, FIXCON male connector and FIXCON female right angle connector with vibration-proof locking sleeve

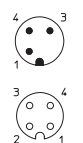


**FIXCON®**



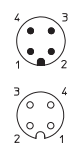
### Pinbelegung Pin assignment

#### 3-polig 3 poles



- 1 = braun / brown
- 2 = n.c.
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black

#### 4-polig 4 poles



- 1 = braun / brown
- 2 = weiß / white
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |
|--|--|
| <b>Technische Daten</b>  |  |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C  |
| <b>Werkstoffe</b>  |  |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU  |
| Kontaktträger  | TPU  |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet                                  |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | GD-Zn, vernickelt  |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verriegelten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A  |
| Nennspannung   | 240 V  |
| Bemessungsspannung   | 250 V  |
| Prüfspannung   | 2,0 kV eff. / 60 s   |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Verschmutzungsgrad   | 3  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | TPU  |
| Contact   | CuZn, pre-nickel and 0.3 microns gold-plated                   |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | GD-Zn, nickel-plated   |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | 240 V  |
| Rated voltage   | 250 V  |
| Test voltage  | 2.0 kV eff. / 60 s   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |

AS-Interface

Interbus

Profibus

CANopen

DeviceNet

Ethernet

e2c 67

e2c 20

Distribution boxes

T-connectors Adaptors







Cordsets single-ended

Cordsets double-ended

Field attachables

Receptacles

Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation   |                          | Polzahl<br>Poles   | Mantel<br>Outer jacket            |   |
|---|--------------------------|--|-----------------------------------|---|
| FST 3-FKT 4-3-224/... M   | FST 3-FKWT 4-3-224/... M | 3  | PUR<br>halogenfrei / halogen free |    |
| FST 4-FKT 4-225/... M   | FST 4-FKWT 4-225/... M   | 4  | PUR<br>halogenfrei / halogen free |    |
| Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                          | Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |                                   |   |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

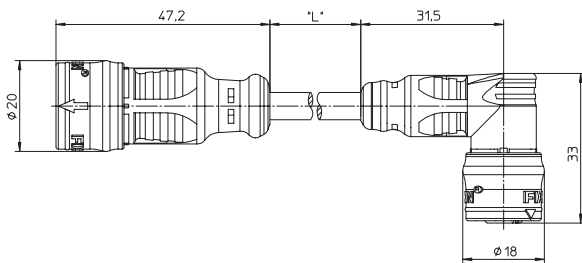
### FST-FKWT/LED

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, FIXCON-Stecker und FIXCON-Winkelkupplung mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, rüttelsicherer Verriegelungshülse

Actuator/sensor cordset, double-ended, FIXCON male connector and FIXCON female right angle connector with LED operation and function indicator, vibration-proof locking sleeve

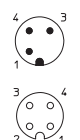


**FIXCON**®



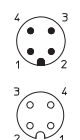
#### Pinbelegung Pin assignment

**3-polig  
3 poles**



- 1 = braun / brown
- 2 = n.c.
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black

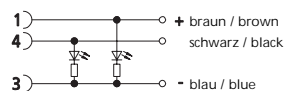
**4-polig  
4 poles**



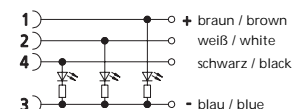
- 1 = braun / brown
- 2 = weiß / white
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black

#### Schaltbild Wiring diagram

**A** pnp-Schließer /  
pnp Normally open =  
gelb-grün / yellow-green



**P** pnp-Öffner/-Schließer /  
pnp-Normally closed/open =  
gelb-gelb-grün (Antivalent) /  
yellow-yellow-green









Sonderbeschaltungen auf Anfrage / Special circuits on request

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | FST: CuZn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet<br>FKWT/LED: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | GD-Zn, vernickelt   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verriegelten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.                          |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | 10–30 V DC  |
| Bemessungsspannung   | 63 V  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Technical data</b>   |   |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C   |
| <b>Materials</b>  |   |
| Housing / Molded body   | TPU   |
| Insert  | TPU   |
| Contact   | FST: CuZn, pre-nickeled and 0.3 microns gold-plated<br>FKWT/LED: CuZn, pre-nickeled and 0.8 microns gold-plated |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | GD-Zn, nickel-plated  |
| <b>Mechanical data</b>  |   |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.  |
| <b>Electrical data</b>  |   |
| Nominal current at 40°C   | 4 A   |
| Nominal voltage   | 10–30 V DC  |
| Rated voltage   | 63 V  |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Pollution degree  | 3   |

| Bestellbezeichnung<br>Designation   | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket   |   |
|---|------------------|--|---|
| FST 3-FKWT/LED A 4-3-224/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |    |
| FST 4-FKWT/LED P 4-225/... M  | 4                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |    |
| Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                  | Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |   |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

### RST-RKT

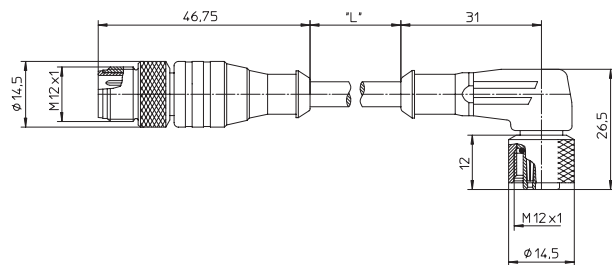
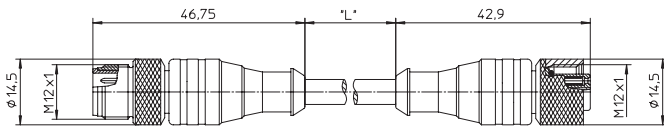
Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Kupplung mit selbstsicherndem Schraubverschluss  
8-6-polig: zum Anschluss an steckbaren Miniatur-Sensor-Verteiler Typ SBS

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M12 female connector with self-locking threaded joint  
8-6-poles: to connect at plug-gable miniature sensor distribution box type SBS

### RST-RKWT


Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Winkelkupplung mit selbstsicherndem Schraubverschluss  
8-6-polig: zum Anschluss an steckbaren Miniatur-Sensor-Verteiler Typ SBS

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M12 female right angle connector with self-locking threaded joint  
8-6-poles: to connect at plug-gable miniature sensor distribution box type SBS




### Pinbelegung Pin assignment


#### 3-polig 3 poles

- 
- 1 = braun / brown
  - 2 = n.c.
  - 3 = blau / blue
  - 4 = schwarz / black


#### 4-polig 4 poles

- 
- 1 = braun / brown
  - 2 = weiß / white
  - 3 = blau / blue
  - 4 = schwarz / black


#### 5-polig 5 poles

- 
- 1 = braun / brown
  - 2 = weiß / white
  - 3 = blau / blue
  - 4 = schwarz / black
  - 5 = grün/gelb / green/yellow

#### 6-polig 6 poles

- 
- 1 = weiß / white
  - 2 = grün / green
  - 3 = gelb / yellow
  - 4 = grau / grey
  - 5 = braun / brown
  - 6 = n.c.
  - 7 = blau / blue
  - 8 = n.c.
































#### 8-polig 8 poles

- 
- 1 = weiß / white
  - 2 = braun / brown
  - 3 = grün / green
  - 4 = gelb / yellow
  - 5 = grau / grey
  - 6 = rosa / pink
  - 7 = blau / blue
  - 8 = Schirm / shield



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

| Technische Daten   |  | Technical data  |   |
|--|--|---|---|
| <b>Umgebungstemperatur</b>   | -25°C / +80°C  | <b>Operating temperature range</b>                                | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe</b>  |  | <b>Materials</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU  | Housing / Molded body   | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU  | Insert  | TPU   |
| Kontakt  | RST: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>RKT / RKWT: CuSn unternickelt und 0,3 µm vergoldet | Contact   | RST: CuZn, pre-nickeled and 0.8 microns gold-plated<br>RKT / RKWT: CuSn, pre-nickeled and 0.3 microns gold-plated |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt   | Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated   |
| O-Ring   | FKM (nur RKT / RKWT)   | O-ring  | FKM (only RKT / RKWT)   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  | <b>Mechanical data</b>  |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.                          | Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.  |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  | <b>Electrical data</b>  |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 3- bis 5-polig 4 A<br>6- bis 8-polig 2 A   | Nominal current at 40°C   | 3–5 poles 4 A<br>6–8 poles 2 A  |
| Nennspannung   | 3- bis 4-polig 240 V,<br>5-polig 60 V, 6- bis 8-polig 30 V   | Nominal voltage   | 3–4 poles 240 V,<br>5 poles 60 V, 6–8 poles 30 V  |
| Bemessungsspannung   | 3- bis 4-polig 250 V,<br>5-polig 63 V, 6- bis 8-polig 36 V   | Rated voltage   | 3–4 poles 250 V,<br>5 poles 63 V, 6–8 poles 36 V  |
| Prüfspannung   | 3- bis 4-polig 2,0 kV eff. / 60 s<br>5- bis 8-polig 1,5 kV eff. / 60 s                             | Test voltage  | 3–4 poles 2.0 kV eff. / 60 s<br>5–8 poles 1.5 kV eff. / 60 s  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  | Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3  | Pollution degree  | 3   |

| Bestellbezeichnung<br>Designation   |                           | Polzahl<br>Poles   | Mantel<br>Outer jacket   |   |
|---|---------------------------|--|--|---|
| RST 3-RKT 4-3-224/... M   | RST 3-RKWT 4-3-224/... M  | 3  | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |     |
| RST 4-RKT 4-225/... M   | RST 4-RKWT 4-225/... M    | 4  | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |     |
| RST 4-RKT 4-251/... M   |                           |  | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof |     |
| RST 5-RKT 5-228/... M   |                           | 5  | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |     |
| RST 5-RKT 5-259/... M   |                           |  | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof |      |
| RST 8-RKT 8-6-268/... M*  | RST 8-RKWT 8-6-268/... M* | 6  | PUR halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof    |     |
| RST 8-RKT 8-6-337/... M*  | RST 8-RKWT 8-6-337/... M* |  | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |     |
| RST 8-RKT 8-282/... M   |                           | 8  | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |     |
| Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M;<br>6-polig* 2 M / 5 M / 10 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                           | Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M;<br>6 poles* 2 M / 5 M / 10 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |  |   |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

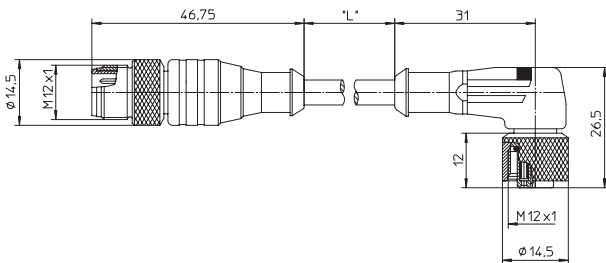
The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

AS-Interface  
 Interbus  
 Profibus  
 CANopen  
 DeviceNet  
 Ethernet  
 e2c 67  
 e2c 20  
 Distribution boxes  
 T-connectors Adaptors  
 Cordsets single-ended  
 Cordsets double-ended  
 Field attachables  
 Receptacles  
 Accessories

### RST-RKWT/LED

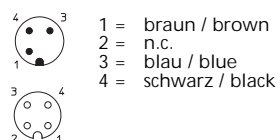
Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Winkelkupplung mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male connector and M12 female right angle connector with LED operation and function indicator, self-locking threaded joint

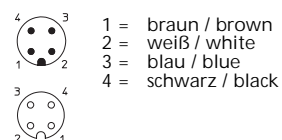


### Pinbelegung Pin assignment

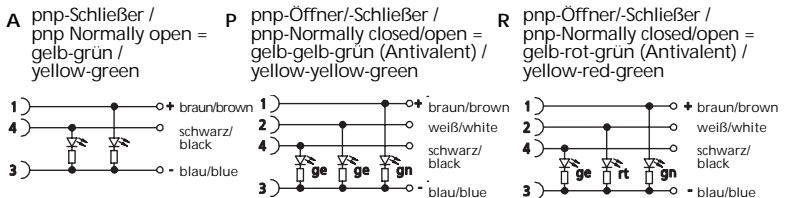
#### 3-polig 3 poles



#### 4-polig 4 poles



### Schaltbild Wiring diagram























Sonderbeschaltungen auf Anfrage / Special circuits on request

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | RST: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>RKWT/LED: CuSn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| O-Ring   | FKM (nur RKWT/LED)  |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.                         |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | 10–30 V DC  |
| Bemessungsspannung   | 32 V  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Technical data</b>   |   |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C   |
| <b>Materials</b>  |   |
| Housing / Molded body   | TPU   |
| Insert  | TPU   |
| Contact   | RST: CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated<br>RKWT/LED: CuSn, pre-nickel and 0.3 microns gold-plated |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated   |
| O-ring  | FKM (only RKWT/LED)   |
| <b>Mechanical data</b>  |   |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.  |
| <b>Electrical data</b>  |   |
| Nominal current at 40°C   | 4 A   |
| Nominal voltage   | 10–30 V DC  |
| Rated voltage   | 32 V  |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Pollution degree  | 3   |

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket   |   |
|-----------------------------------|------------------|--|---|
| RST 3-RKWT/LED A 4-3-224/... M    | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |     |
| RST 3-RKWT/LED A 4-3-260/... M    | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof |     |
| RST 4-RKWT/LED P 4-225/... M      | 4                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |     |
| RST 4-RKWT/LED P 4-251/... M      | 4                | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof |     |
| RST 4-RKWT/LED R 4-251/... M      | 4                | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof |     |

Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M  
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.

Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M  
Other cable lengths or cable specifications on request.

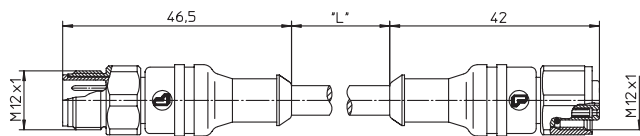
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

### PRST-PRKT

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Kupplung mit selbstsichernder Sechskant-Edelstahlverschraubung  
 – besonders für den Einsatz in Nahrungsmittelmaschinen geeignet –

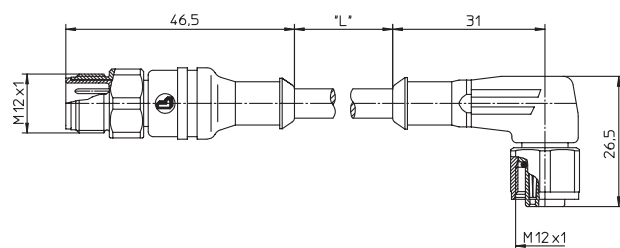
Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male and M12 female connector with self-locking hexagon stainless steel coupling nut  
 – especially designed for use in food processing equipment –



### PRST-PRKWT

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Winkelkupplung mit selbstsichernder Sechskant-Edelstahlverschraubung  
 – besonders für den Einsatz in Nahrungsmittelmaschinen geeignet –

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male and M12 female right angle connector with self-locking hexagon stainless steel coupling nut  
 – especially designed for use in food processing equipment –



### Pinbelegung Pin assignment

4-polig  
4 poles



- 1 = braun / brown
- 2 = weiß / white
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |
|--|--|
| <b>Technische Daten</b>  |  |
| <b>Umgebungstemperatur</b>   | -25°C / +70°C  |
| <b>Werkstoffe</b>  |  |
| Gehäuse / Griffkörper  | PVC  |
| Kontaktträger  | PVC  |
| Kontakt  | PRST: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>PRKT / PRKWT: CuSn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | Edelstahl  |
| O-Ring   | EPDM (nur PRKT / PRKWT)  |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  |
| Schutzart  | IP 67 / IP 69K<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.                     |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A  |
| Nennspannung   | 240 V  |
| Bemessungsspannung   | 250 V  |
| Prüfspannung   | 2,0 kV eff. / 60 s   |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Verschmutzungsgrad   | 3  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| <b>Operating temperature range</b>                                | -25°C / +70°C  |
| <b>Materials</b>  |  |
| Housing / Molded body   | PVC  |
| Insert  | PVC  |
| Contact   | PRST: CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated<br>PRKT / PRKWT: CuSn, pre-nickel and 0.3 microns gold-plated |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | stainless steel  |
| O-ring  | EPDM (only PRKT / PRKWT)   |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67 / IP 69K<br>Only in locked position with its proper counterparts.  |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | 240 V  |
| Rated voltage   | 250 V  |
| Test voltage  | 2.0 kV eff. / 60 s   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket |
|-----------------------------------|------------------|------------------------|
|-----------------------------------|------------------|------------------------|

|                        |                         |   |     |
|------------------------|-------------------------|---|-----|
| PRST 4-PRKT 4-07/... M | PRST 4-PRKWT 4-07/... M | 4 | PVC |
|------------------------|-------------------------|---|-----|



Standardlängen: 2 M / 5 M  
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.

Standard lengths: 2 M / 5 M  
Other cable lengths or cable specifications on request.

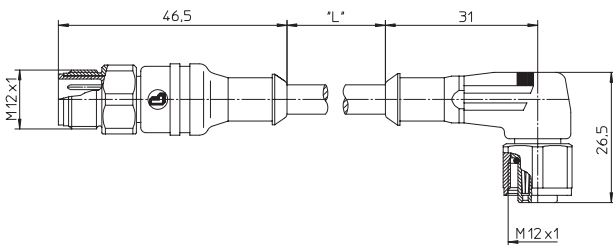
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

**PRST-PRKWT/LED**

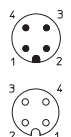
Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker und M12-Winkelkupplung mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, selbstsichernder Sechskant-Edelstahlverschraubung – besonders für den Einsatz in Nahrungsmittelmachines geeignet –

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 male and M12 female right angle connector with LED operation and function indicator, self-locking hexagon stainless steel coupling nut – especially designed for use in food processing equipment –



**Pinbelegung**  
Pin assignment

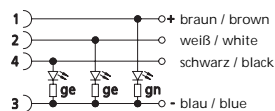
4-polig  
4 poles



- 1 = braun / brown
- 2 = weiß / white
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black

**Schaltbild**  
Wiring diagram




P pnp-Öffner/-Schließer /  
pnp-Normally closed/open =  
gelb-gelb-grün (Antivalent) /  
yellow-yellow-green



Sonderbeschaltungen auf Anfrage / Special circuits on request

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <b>Technische Daten</b><br><b>Umgebungstemperatur</b> -25°C / +70°C  |  | <b>Technical data</b><br><b>Operating temperature range</b> -25°C / +70°C  |  |
| <b>Werkstoffe</b><br>Gehäuse / Griffkörper PVC<br>Kontaktträger PVC<br>Kontakt PRST: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>PRKWT/LED: CuSn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet |  | <b>Materials</b><br>Housing / Molded body PVC<br>Insert PVC<br>Contact PRST: CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated<br>PRKWT/LED: CuSn, pre-nickelated and 0.3 microns gold-plated |  |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse Edelstahl<br>O-Ring EPDM (nur PRKWT/LED)  |  | Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve stainless steel<br>O-ring EPDM (only PRKWT/LED)  |  |
| <b>Mechanische Daten</b><br>Schutzart IP 67 / IP 69K<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.   |  | <b>Mechanical data</b><br>Degree of protection IP 67 / IP 69K<br>Only in locked position with its proper counterparts.   |  |
| <b>Elektrische Daten</b><br>Nennstrom bei 40°C 4 A<br>Nennspannung 10–30 V DC<br>Bemessungsspannung 32 V<br>Isolationswiderstand > 10 <sup>9</sup> Ω<br>Verschmutzungsgrad 3       |  | <b>Electrical data</b><br>Nominal current at 40°C 4 A<br>Nominal voltage 10–30 V DC<br>Rated voltage 32 V<br>Insulation resistance > 10 <sup>9</sup> Ω<br>Pollution degree 3                 |  |

|   |                                     |  |   |
|---|-------------------------------------|--|---|
| <b>Bestellbezeichnung</b><br><b>Designation</b><br>PRST 4-PRKWT/LED P 4-07/... M                  | <b>Polzahl</b><br><b>Poles</b><br>4 | <b>Mantel</b><br><b>Outer jacket</b><br>PVC  |    |
| <b>Standardlängen: 2 M / 5 M</b><br><b>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.</b> |                                     | <b>Standard lengths: 2 M / 5 M</b><br><b>Other cable lengths or cable specifications on request.</b> |   |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

**RST-VAD 1A**

**RST-VAD 3C-4-1**

0°

**RST-VAD 1F**

**RST-VAD 3C-4-2**

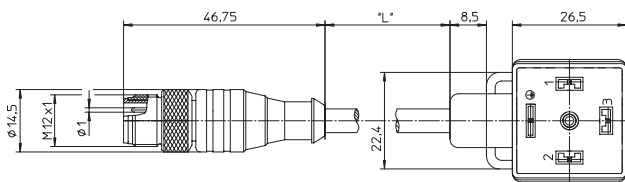
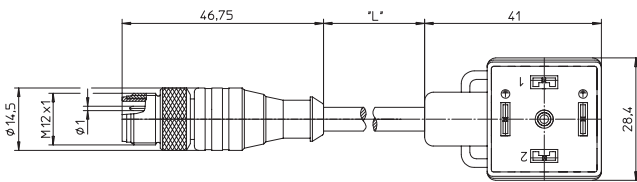
180°

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform A

Actuator cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and valve connector according to DIN EN 175301-803, form A

Sensor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und Steckverbinder für Druckschalter nach DIN EN 175301-803, Bauform A

Sensor cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and connector for pressure switches according to DIN EN 175301-803, form A



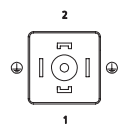
**Pinbelegung  
Pin assignment**

**3-polig  
3 poles**



- 1 = n.c.
- 2 = n.c.
- 3 = blau / blue
- 4 = braun / brown
- 5 = grün/gelb / green/yellow

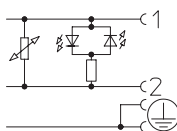
**VAD 1A / VAD 1F**



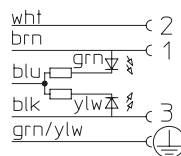
- 1 = braun / brown
- 2 = blau / blue
- LED = grün/gelb / green/yellow

**Schaltbild  
Wiring diagram**

**VAD 1A**



**VAD 3C**

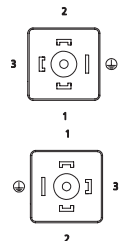


**5-polig  
5 poles**



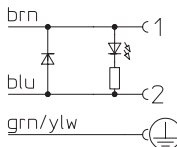
- 1 = braun / brown
- 2 = weiß / white
- 3 = blau / blue
- 4 = schwarz / black
- 5 = grün/gelb / green/yellow

**VAD 3C-4-1  
VAD 3C-4-2**



- 1 = braun / brown
- 2 = weiß / white
- 3 = schwarz / black
- LED = blau / blue
- LED = grün/gelb / green/yellow

**VAD 1F**





## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe (RST)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet                                   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| <b>Werkstoffe (VAD)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | PBT   |
| Kontakt  | CuZn, vernickelt und verzinkt   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | 24 V  |
| Bemessungsspannung   | 32 V  |
| Prüfspannung   | 1,5 kV eff. / 60 s  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |
| <b>Varistor-Kenndaten (VAD 1A)</b>   |   |
| Nennspannung   | 47 V bei 0,1 mA   |
| typ. Begrenzungsspannung   | 110 V bei 5 A   |
| max. Impulsenergie (Normimpuls 10/1000us)                                  | 0,9 Ws  |
| max. Dauerverlustleistung  | 0,01 W  |
| <b>Freilaufdioden-Kenndaten (VAD 1F)</b>                                   |   |
| typ. Begrenzungsspannung   | 1,2 V bei 4 A   |
| max. Impulsstrom (Impulsform 10/1000us)                                    | 10 A  |
| max. Dauerverlustleistung  | 0,5 W   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials (RST)</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | TPU  |
| Contact   | CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated                   |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| <b>Materials (VAD)</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | PBT  |
| Contact   | CuZn, nickel-plated and tin-plated                             |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | 24 V   |
| Rated voltage   | 32 V   |
| Test voltage  | 1.5 kV eff. / 60 s   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |
| <b>Varistor data (VAD 1A)</b>                                     |  |
| Nominal voltage   | 47 V at 0.1 mA   |
| typ. limiting voltage   | 110 V at 5 A   |
| max. pulse energy (standard impulse 10/1000us)                    | 0.9 Ws   |
| max. continuous power loss  | 0.01 W   |
| <b>Recovery diode data (VAD 1F)</b>                               |  |
| typ. limiting voltage   | 1.2 V at 4 A   |
| max. pulse current (pulse shape 10/1000us)                        | 10 A   |
| max. continuous power loss  | 0.5 W  |

| Bestellbezeichnung<br>Designation   | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket   |
|---|------------------|--|
| RST 5-3-VAD 1A-1-3-226/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |
| RST 5-3-VAD 1A-1-3-241/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof   |
| RST 5-VAD 3C-4-1-228/... M  | 5                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |
| RST 5-VAD 3C-4-1-259/... M  | 5                | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof   |
| Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                  | Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

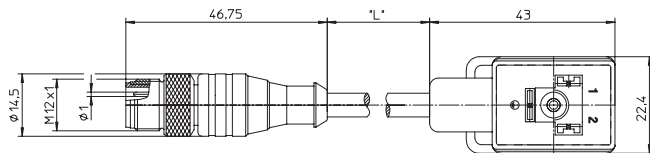
The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

**RST-VBD 1A-1-1** 0°

**RST-VBD 1A-1-2** 180°

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B

Actuator cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and valve connector according to DIN EN 175301-803, form B

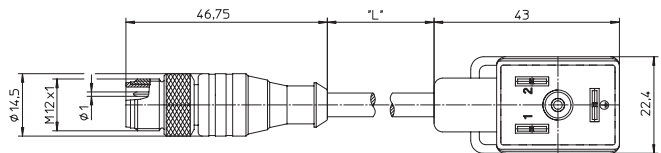


**RST-VB 1A-1-1** 0°

**RST-VB 1A-1-2** 180°

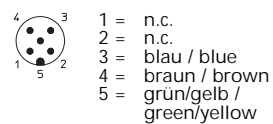
Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und Ventilstecker ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform B, Industrie Bauform

Actuator cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and valve connector similar to DIN EN 175301-803, industry standard form B

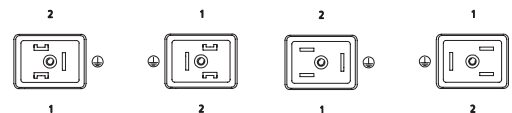


**Pinbelegung**  
Pin assignment

3-polig  
3 poles



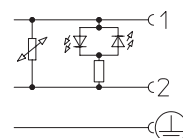
VBD 1A-1-1    VBD 1A-1-2    VB 1A-1-1    VB 1A-1-2



1 = braun / brown  
2 = blau / blue  
⊕ = grün/gelb / green/yellow

**Schaltbild**  
Wiring diagram

VBD 1A / VB 1A



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe (RST)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet                                   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| <b>Werkstoffe (VBD / VB)</b>   |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | PBT   |
| Kontakt  | CuZn, vernickelt und verzinkt   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | 24 V  |
| Bemessungsspannung   | 32 V  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |
| <b>Varistor-Kenndaten (VBD / VB)</b>                                       |   |
| Nennspannung   | 47 V bei 0,1 mA   |
| typ. Begrenzungsspannung   | 110 V bei 5 A   |
| max. Impulsenergie (Normimpuls 10/1000us)                                  | 0,9 Ws  |
| max. Dauerverlustleistung  | 0,01 W  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials (RST)</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | TPU  |
| Contact   | CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated                   |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| <b>Materials (VBD / VB)</b>                                       |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | PBT  |
| Contact   | CuZn, nickel-plated and tin-plated                             |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | 24 V   |
| Rated voltage   | 32 V   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |
| <b>Varistor data (VBD / VB)</b>                                   |  |
| Nominal voltage   | 47 V at 0.1 mA   |
| typ. limiting voltage   | 110 V at 5 A   |
| max. pulse energy (standard impulse 10/1000us)                    | 0.9 Ws   |
| max. continuous power loss  | 0.01 W   |

| Bestellbezeichnung<br>Designation   | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket   |
|---|------------------|--|
| RST 5-3-VBD 1A-1-1-226/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |
| RST 5-3-VBD 1A-1-1-241/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof   |
| RST 5-3-VBD 1A-1-2-226/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |
| RST 5-3-VBD 1A-1-2-241/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof   |
| Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                  | Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |

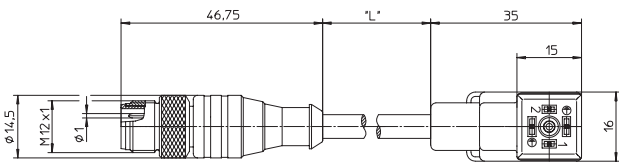
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

### RST-VCD 1A-1-3

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform C (8,0 mm)

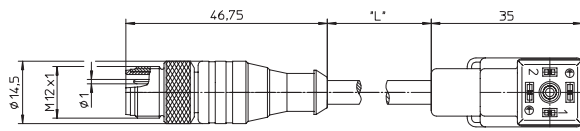
Actuator cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and valve connector according to DIN EN 175301-803, form C (8.0 mm)



### RST-VC 1A-1-3

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und Ventilstecker ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform C, Industrie Bauform (9,4 mm)

Actuator cordset, double-ended, M12 male connector with self-locking threaded joint and valve connector similar to DIN EN 175301-803, industry standard form C, (9.4 mm)



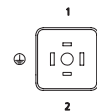
#### Pinbelegung Pin assignment

3-polig  
3 poles



- 1 = n.c.
- 2 = n.c.
- 3 = blau / blue
- 4 = braun / brown
- 5 = grün/gelb / green/yellow

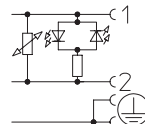
VCD 1A / VC 1A



- 1 = braun / brown
- 2 = blau / blue
- ⊕ = grün/gelb / green/yellow

#### Schaltbild Wiring diagram

VCD 1A / VC 1A



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe (RST)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet                                   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| <b>Werkstoffe (VCD / VC)</b>   |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | PBT   |
| Kontakt  | CuZn, vernickelt und verzinkt   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A   |
| Nennspannung   | 24 V  |
| Bemessungsspannung   | 32 V  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |
| <b>Varistor-Kenndaten (VCD / VC)</b>                                       |   |
| Nennspannung   | 47 V bei 0,1 mA   |
| typ. Begrenzungsspannung   | 110 V bei 5 A   |
| max. Impulsenergie (Normimpuls 10/1000us)                                  | 0,9 Ws  |
| max. Dauerverlustleistung  | 0,01 W  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials (RST)</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | TPU  |
| Contact   | CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated                   |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| <b>Materials (VCD / VC)</b>                                       |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | PBT  |
| Contact   | CuZn, nickel-plated and tin-plated                             |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A  |
| Nominal voltage   | 24 V   |
| Rated voltage   | 32 V   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |
| <b>Varistor data (VCD / VC)</b>                                   |  |
| Nominal voltage   | 47 V at 0.1 mA   |
| typ. limiting voltage   | 110 V at 5 A   |
| max. pulse energy (standard impulse 10/1000us)                    | 0.9 Ws   |
| max. continuous power loss  | 0.01 W   |

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation   | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket   |
|---|------------------|--|
| RST 5-3-VCD 1A-1-3-226/... M  | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |
| RST 5-3-VC 1A-1-3-226/... M   |                  | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof   |
| RST 5-3-VCD 1A-1-3-241/... M  |                  |  |
| Standardlängen: 0,3 M / 0,6 M / 1 M / 1,5 M / 2 M / 5 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                  | Standard lengths: 0.3 M / 0.6 M / 1 M / 1.5 M / 2 M / 5 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |

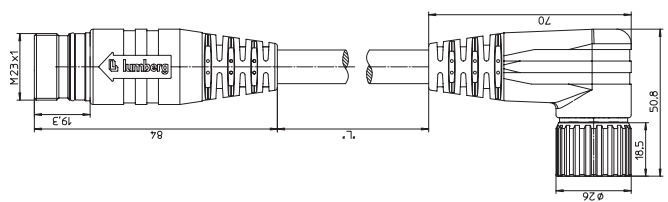
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

**RSUF-RKWU**

Verbindungsleitung, M23-Stecker und M23-Winkelkupplung mit Schraubverschluss, 19-polig  
 – für den Anschluss von Aktor-/Sensor-Boxen einsetzbar –

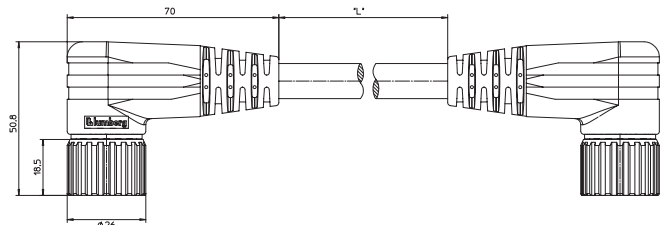
Cordset, double-ended, M23 male connector and M23 female right angle connector with threaded joint, 19 poles  
 – control cable for actuator/sensor boxes –



**RSWU-RKWU**

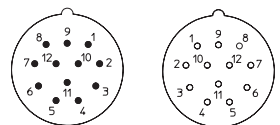
Verbindungsleitung, M23-Winkelstecker und M23-Winkelkupplung mit Schraubverschluss, 12-polig  
 – für den Anschluss von Aktor-/Sensor-Boxen einsetzbar –

Cordset, double-ended, M23 male right angle connector and M23 female right angle connector with threaded joint, 12 poles  
 – control cable for actuator/sensor boxes –



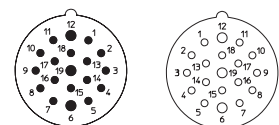
**Pinbelegung Pin assignment**

**12-polig 12 poles**



- 1 = weiß / white
- 2 = grün / green
- 3 = gelb / yellow
- 4 = grau / grey
- 5 = grau/rosa / grey/pink
- 6 = rot/blau / red/blue
- 7 = weiß/grün / white/green
- 8 = braun/grün / brown/green
- 9 = blau / blue
- 10 = blau / blue
- 11 = braun / brown
- 12 = gelb/grün / yellow/green

**19-polig 19 poles**





- 1 = violett / violet
- 2 = rot / red
- 3 = grau / grey
- 4 = rot/blau / red/blue
- 5 = grün / green
- 6 = blau / blue
- 7 = grau/rosa / grey/pink
- 8 = weiß/grün / white/green
- 9 = weiß/gelb / white/yellow
- 10 = weiß/grau / white/grey
- 11 = schwarz / black
- 12 = grün/gelb / green/yellow
- 13 = gelb/braun / yellow/brown
- 14 = braun/grün / brown/green
- 15 = weiß / white
- 16 = gelb / yellow
- 17 = rosa / pink
- 18 = grau/braun / grey/brown
- 19 = braun / brown

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +100°C  |
| <b>Werkstoffe</b>  |   |
| Griffkörper  | TPU   |
| Gehäuse  | CuZn, vernickelt (nur RSUF)   |
| Kontaktträger  | PBT   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet                                   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| O-Ring   | FKM (nur RSUF/RSWU)   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Durchgangswiderstand   | ≤ 5 mΩ  |
| Nennstrom bei 40°C   | 12-polig 8 A<br>19-polig 8 A (Stift-Ø 1 mm),<br>10 A (Stift-Ø 1,5 mm)     |
| Nennspannung   | 12-polig 240 V<br>19-polig 120 V  |
| Bemessungsspannung   | 12-polig 250 V<br>19-polig 125 V  |
| Prüfspannung   | 12-polig 2,5 kV eff./ 60 s<br>19-polig 1,5 kV eff./ 60 s                  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Technical data</b>   |   |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +100°C  |
| <b>Materials</b>  |   |
| Molded body   | TPU   |
| Housing   | CuZn, nickel-plated (only RSUF)                                   |
| Insert  | PBT   |
| Contact   | CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated                      |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated   |
| O-ring  | FKM (only RSUF/RSWU)  |
| <b>Mechanical data</b>  |   |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.    |
| <b>Electrical data</b>  |   |
| Contact resistance  | ≤ 5 mΩ  |
| Nominal current at 40°C   | 12 poles 8 A<br>19 poles 8 A (pin Ø 1 mm),<br>10 A (pin Ø 1,5 mm) |
| Nominal voltage   | 12 poles 240 V<br>19 poles 120 V                                  |
| Rated voltage   | 12 poles 250 V<br>19 poles 125 V                                  |
| Test voltage  | 12 poles 2.5 kV eff./ 60 s<br>19 poles 1.5 kV eff./ 60 s          |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Pollution degree  | 3   |

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation  | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket  |   |
|--|------------------|---|---|
| RSUF 19-RKWU 19-355/... M  | 19               | PUR   |  |
| RSWU 12-RKWU 12-256/... M  | 12               | PUR<br>halogenfrei / halogen free   |  |
| Standardlängen RSUF 19-RKWU 19: 2 M / 5 M / 10 M,<br>RSWU 12-RKWU 12: 5 M / 10 M / 15 M / 20 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                  | Standard lengths RSUF 19-RKWU 19: 2 M / 5 M / 10 M,<br>RSWU 12-RKWU 12: 5 M / 10 M / 15 M / 20 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |   |

**ASB 2-RKT**

**ASBA 2-RKT**

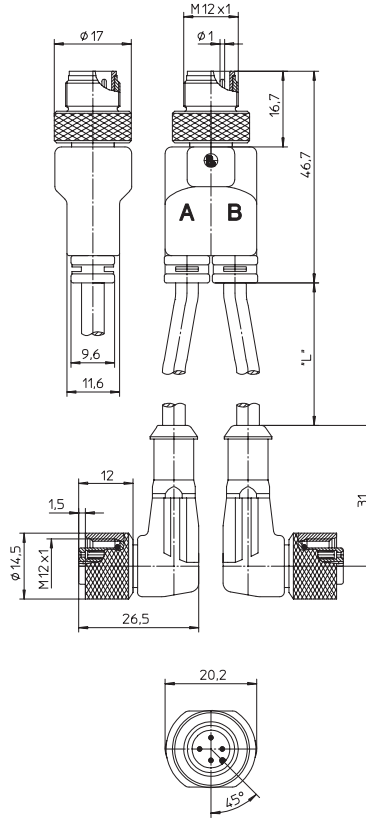
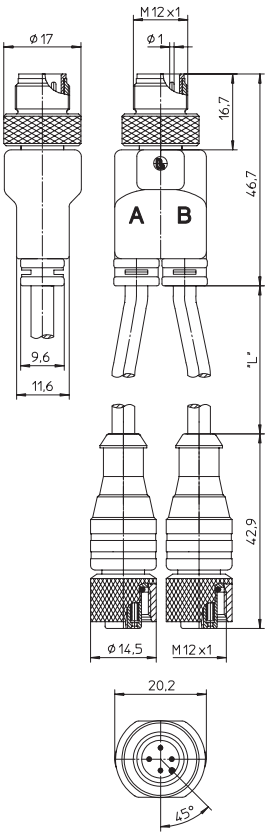
Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei M12-Kupplungen mit selbstsicherndem Schraubverschluss  
ASBA 2-RKT:  
mit UND-Beschaltung

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two M12 female connectors with self-locking threaded joint  
ASBA 2-RKT:  
with AND logic

**ASB 2-RKWT**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei M12-Winkelkupplungen mit selbstsicherndem Schraubverschluss

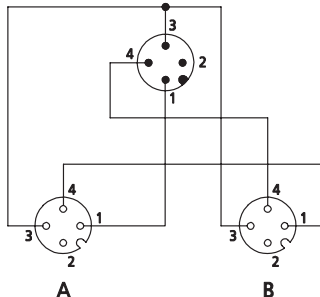
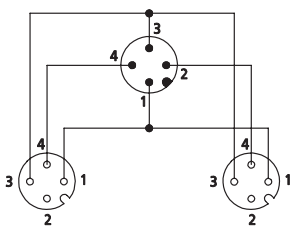
Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two M12 female right angle connectors with self-locking threaded joint



**Schaltbild**  
Wiring diagram

ASB 2 - RKT / ASB 2 - RKWT

ASBA 2 - RKT















## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | ASB: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>RKT / RKWT: CuZn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| O-Ring   | FKM ( nur RKT / RKWT)   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.                           |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A pro Leitung / 4 A max. gesamt   |
| Nennspannung   | 60 V  |
| Bemessungsspannung   | 63 V  |
| Prüfspannung   | 1,5 kV eff. / 60 s  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Technical data</b>   |   |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C   |
| <b>Materials</b>  |   |
| Housing / Molded body   | TPU   |
| Insert  | TPU   |
| Contact   | ASB: CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated<br>RKT / RKWT: CuZn, pre-nickelated and 0.3 microns gold-plated |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated   |
| O-ring  | FKM (only RKT / RKWT)   |
| <b>Mechanical data</b>  |   |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.  |
| <b>Electrical data</b>  |   |
| Nominal current at 40°C   | 4 A per cable / 4 A max. total  |
| Nominal voltage   | 60 V  |
| Rated voltage   | 63 V  |
| Test voltage  | 1.5 kV eff. / 60 s  |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Pollution degree  | 3   |

| Bestellbezeichnung<br>Designation   |                          | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket   |   |
|---|--------------------------|------------------|--|---|
| ASB 2-RKT 4-3-224/... M   | ASB 2-RKWT 4-3-224/... M | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |      |
| ASB 2-RKT 4-3-251/... M   | ASB 2-RKWT 4-3-251/... M |                  | PUR<br>halogenfrei / halogen free<br>schweißfunkenfest / welding spark proof                   |     |
| ASBA 2-RKT 4-3-224/... M  |                          | 3                | PUR<br>halogenfrei / halogen free  |      |
| Standardlängen: 1 M / 1,5 M / 2 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. |                          |                  | Standard lengths: 1 M / 1.5 M / 2 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |   |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

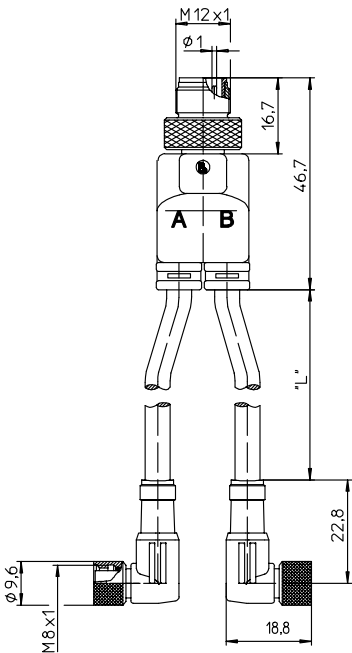
The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

### ASB 2-RKMVV/LED

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei M8-Winkelkupplungen mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, selbstsicherndem Schraubverschluss

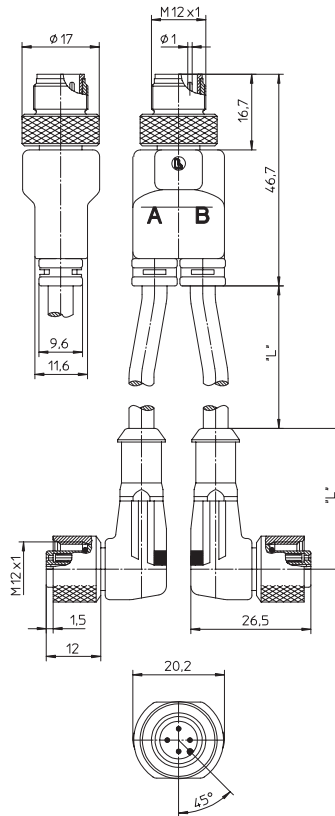
Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two M8 female right angle connectors with LED operation and function indicator, self-locking threaded joint



### ASB 2-RKWT/LED

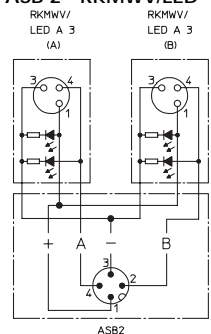
Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker und zwei M12-Winkelkupplungen mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, selbstsicherndem Schraubverschluss

Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector and two M12 female right angle connectors with LED operation and function indicator, self-locking threaded joint

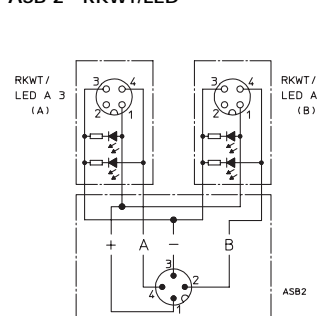


### Schaltbild Wiring diagram

#### ASB 2 - RKMVV/LED



#### ASB 2 - RKWT/LED



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |  |
|--|--|
| <b>Technische Daten</b>  |  |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C  |
| <b>Werkstoffe</b>  |  |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU  |
| Kontaktträger  | ASB / RKWT/LED: TPU<br>RKMWW/LED: PA / TPU   |
| Kontakt  | ASB / RKMWW/LED: CuZn,<br>unternickelt und 0,8 µm<br>vergoldet<br>RKWT/LED: CuSn, untarnickelt<br>und 0,3 µm vergoldet |
| Gewindebuchse / Rändel-<br>schraube/-mutter / Sechskant-<br>schraube/-mutter / Hülse<br>O-Ring | CuZn, vernickelt<br>FKM (nur RKMWW/LED /<br>RKWT/LED)  |
| <b>Mechanische Daten</b>   |  |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand<br>mit den dazugehörigen Gegen-<br>stücken.                                      |
| <b>Elektrische Daten</b>   |  |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A pro Leitung / 4 A max.<br>gesamt   |
| Nennspannung   | 10–30 V DC   |
| Bemessungsspannung   | 32 V   |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Verschmutzungsgrad   | 3  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range   | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | ASB / RKWT/LED: TPU<br>RKMWW/LED: PA / TPU   |
| Contact   | ASB / RKMWW/LED: CuZn,<br>pre-nickelated and 0.8 microns<br>gold-plated<br>RKWT/LED: CuSn, pre-nickelated<br>and 0.3 microns gold-plated |
| Receptacle shell / knurled screw/<br>nut / hexagon screw/nut / sleeve<br>O-ring | CuZn, nickel-plated<br>FKM (only RKMWW/LED /<br>RKWT/LED)  |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with<br>its proper counterparts.  |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A per cable / 4 A max.<br>total  |
| Nominal voltage   | 10–30 V DC   |
| Rated voltage   | 32 V   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket |
|-----------------------------------|------------------|------------------------|
|-----------------------------------|------------------|------------------------|

|                               |                                |   |                                   |
|-------------------------------|--------------------------------|---|-----------------------------------|
| ASB 2-RKMWW/LED A 3-224/... M | ASB 2-RKWT/LED A 4-3-224/... M | 3 | PUR<br>halogenfrei / halogen free |
|-------------------------------|--------------------------------|---|-----------------------------------|



Standardlängen: 1 M / 1,5 M / 2 M  
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.

Standard lengths: 1 M / 1.5 M / 2 M  
Other cable lengths or cable specifications on request.

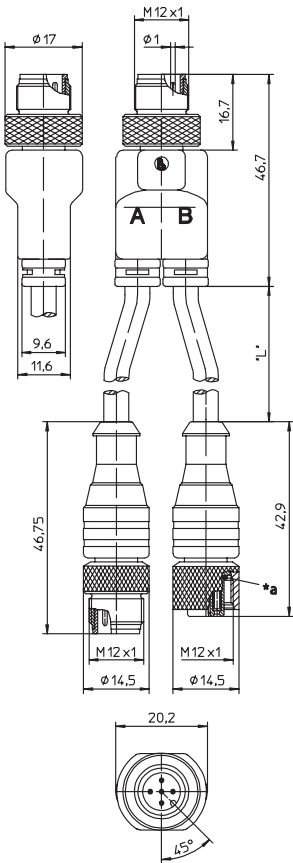
Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien  
ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments  
should always be checked before use.

**ASB 2-RST-RKT**

Aktor-/Sensor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker mit einem M12-Stecker und einer M12-Kupplung, selbstsicherndem Schraubverschluss

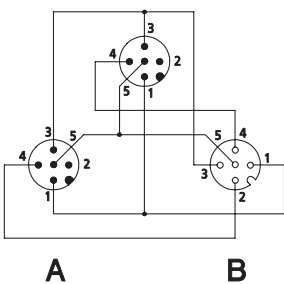
Actuator/sensor cordset, double-ended, M12 Duo male connector with one M12 male connector and one M12 female connector, self-locking threaded joint



\*a O-Ring  
O-ring

**Schaltbild  
Wiring diagram**

**ASB 2 - RST-RKT**



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>Technische Daten</b><br><b>Umgebungstemperatur</b> -25°C / +80°C   |  | <b>Technical data</b><br><b>Operating temperature range</b> -25°C / +80°C   |  |
| <b>Werkstoffe</b><br>Gehäuse / Griffkörper TPU<br>Kontaktträger TPU<br>Kontakt ASB / RST: CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet<br>RKT: CuZn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet<br><br>Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse CuZn, vernickelt<br>O-Ring FKM ( nur RKT) |  | <b>Materials</b><br>Housing / Molded body TPU<br>Insert TPU<br>Contact ASB / RST: CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated<br>RKT: CuZn, pre-nickelated and 0.3 microns gold-plated<br><br>Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve CuZn, nickel-plated<br>O-ring FKM (only RKT) |  |
| <b>Mechanische Daten</b><br>Schutzart IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken.   |  | <b>Mechanical data</b><br>Degree of protection IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts.   |  |
| <b>Elektrische Daten</b><br>Nennstrom bei 40°C 4 A pro Leitung / 4 A max. gesamt<br>Nennspannung 60 V<br>Bemessungsspannung 63 V<br>Prüfspannung 1,5 kV eff. / 60 s<br>Isolationswiderstand > 10 <sup>9</sup> Ω<br>Verschmutzungsgrad 3   |  | <b>Electrical data</b><br>Nominal current at 40°C 4 A per cable / 4 A max. total<br>Nominal voltage 60 V<br>Rated voltage 63 V<br>Test voltage 1.5 kV eff. / 60 s<br>Insulation resistance > 10 <sup>9</sup> Ω<br>Pollution degree 3  |  |

|   |                                     |  |  |
|---|-------------------------------------|--|--|
| <b>Bestellbezeichnung</b><br><b>Designation</b><br>ASB 2-RST 5-228/0,2-RKT 5-228/... M  | <b>Polzahl</b><br><b>Poles</b><br>5 | <b>Mantel</b><br><b>Outer jacket</b><br>PUR<br>halogenfrei / halogen free  |  |
| <b>Standardlängen: Stecker 0,2 M, Kupplung 1 M / 1,5 M / 2 M</b><br><b>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.</b> |                                     | <b>Standard lengths: Male connector 0.2 M, female connector 1 M / 1.5 M / 2 M. Other cable lengths or cable specifications on request.</b> |  |

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen. The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

- AS-Interface
- Interbus
- Profibus
- CANopen
- DeviceNet
- Ethernet
- e2c 67
- e2c 20
- Distribution boxes
- T-connectors Adaptors
- Cordsets single-ended
- Cordsets double-ended
- Field attachables
- Receptacles
- Accessories

**ASB 2-VAD 1A**

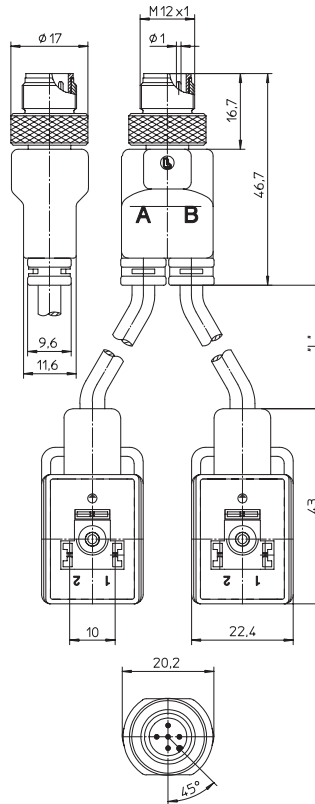
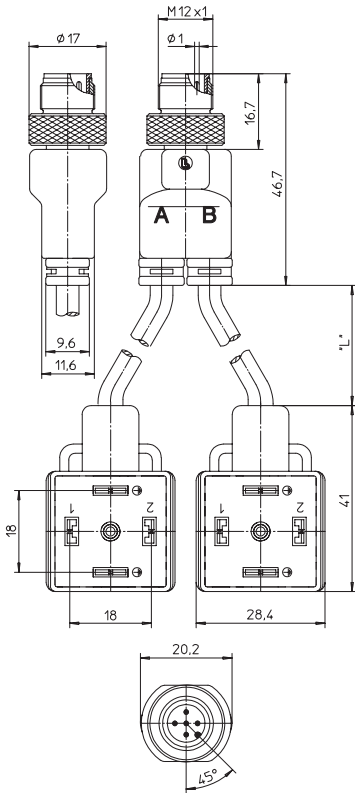
Aktor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und zwei Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform A

Actuator cordset, double-ended, M12 Duo male connector with self-locking threaded joint and two valve connectors according to DIN EN 175301-803, form A

**ASB 2-VBD 1A**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und zwei Ventilstecker nach DIN EN 175301-803, Bauform B

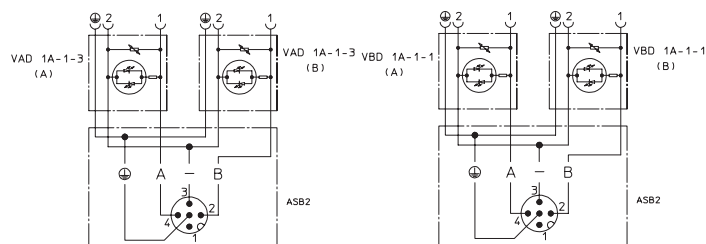
Actuator cordset, double-ended, M12 Duo male connector with self-locking threaded joint and two valve connectors according to DIN EN 175301-803, form B



**Schaltbild**  
Wiring diagram

**ASB 2 - VAD 1A**

**ASB 2 - VBD 1A**



Kontakt 5 voreilend / Contact 5 leading

## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe (ASB)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet                                   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| <b>Werkstoffe (VAD / VBD)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | PBT   |
| Kontakt  | CuZn, vernickelt und verzinkt   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A pro Leitung / 4 A max. gesamt   |
| Nennspannung   | 24 V  |
| Bemessungsspannung   | 32 V  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |
| <b>Varistor-Kenndaten (VAD / VBD)</b>                                      |   |
| Nennspannung   | 47 V bei 0,1 mA   |
| typ. Begrenzungsspannung   | 110 V bei 5 A   |
| max. Impulsenergie (Normimpuls 10/1000us)                                  | 0,9 Ws  |
| max. Dauerverlustleistung  | 0,01 W  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials (ASB)</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | TPU  |
| Contact   | CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated                   |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| <b>Materials (VAD / VBD)</b>                                      |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | PBT  |
| Contact   | CuZn, nickel-plated and tin-plated                             |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A per cable / 4 A max. total                                 |
| Nominal voltage   | 24 V   |
| Rated voltage   | 32 V   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |
| <b>Varistor data (VAD / VBD)</b>                                  |  |
| Nominal voltage   | 47 V at 0.1 mA   |
| typ. limiting voltage   | 110 V at 5 A   |
| max. pulse energy (standard impulse 10/1000us)                    | 0.9 Ws   |
| max. continuous power loss  | 0.01 W   |

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket |
|-----------------------------------|------------------|------------------------|
|-----------------------------------|------------------|------------------------|

|                            |                            |   |                                   |
|----------------------------|----------------------------|---|-----------------------------------|
| ASB 2-VAD 1A-1-3-226/... M | ASB 2-VBD 1A-1-1-226/... M | 5 | PUR<br>halogenfrei / halogen free |
|----------------------------|----------------------------|---|-----------------------------------|



Standardlängen: 1 M / 1,5 M / 2 M  
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.

Standard lengths: 1 M / 1.5 M / 2 M  
Other cable lengths or cable specifications on request.

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

**ASB 2-VB 1A**

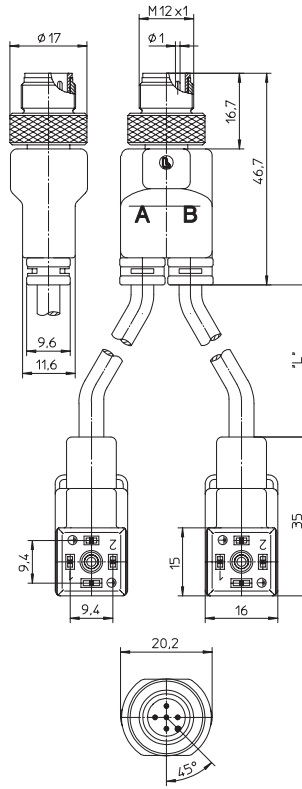
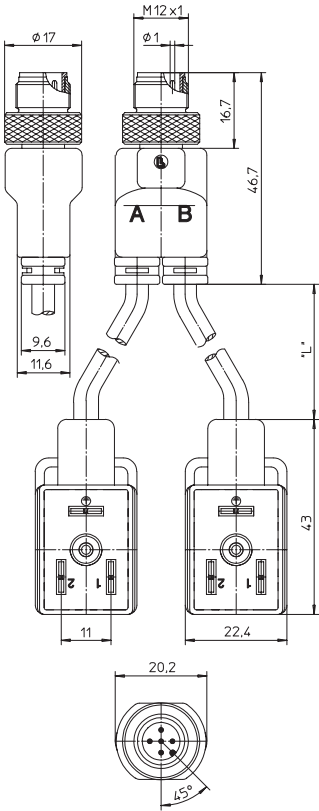
Aktor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und zwei Ventilstecker ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform B, Industrieaufarm

Actuator cordset, double-ended, M12 Duo male connector with self-locking threaded joint and two valve connectors similar to DIN EN 175301-803, industry standard form B

**ASB 2-VC 1A**

Aktor-Verbindungsleitung, M12-Duo-Stecker mit selbstsicherndem Schraubverschluss und zwei Ventilstecker ähnlich DIN EN 175301-803, Bauform C, Industrieaufarm (9,4 mm)

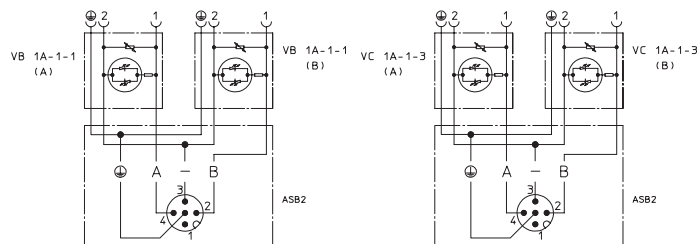
Actuator cordset, double-ended, M12 Duo male connector with self-locking threaded joint and two valve connectors similar to DIN EN 175301-803, industry standard form C (9.4 mm)



**Schaltbild  
Wiring diagram**

**ASB 2 - VB 1A**

**ASB 2 - VC 1A**



Kontakt 5 voreilend / Contact 5 leading



## Verbindungsleitungen für Aktoren, Sensoren und Verteiler Cordsets, double-ended, for actuators, sensors and distribution boxes

|  |   |
|--|---|
| <b>Technische Daten</b>  |   |
| Umgebungstemperatur  | -25°C / +80°C   |
| <b>Werkstoffe (ASB)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | TPU   |
| Kontakt  | CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet                                   |
| Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse | CuZn, vernickelt  |
| <b>Werkstoffe (VB / VC)</b>  |   |
| Gehäuse / Griffkörper  | TPU   |
| Kontaktträger  | PBT   |
| Kontakt  | CuZn, vernickelt und verzinkt   |
| <b>Mechanische Daten</b>   |   |
| Schutzart  | IP 67<br>Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken. |
| <b>Elektrische Daten</b>   |   |
| Nennstrom bei 40°C   | 4 A pro Leitung / 4 A max. gesamt   |
| Nennspannung   | 24 V  |
| Bemessungsspannung   | 32 V  |
| Isolationswiderstand   | > 10 <sup>9</sup> Ω   |
| Verschmutzungsgrad   | 3   |
| <b>Varistor-Kenndaten (VB / VC)</b>  |   |
| Nennspannung   | 47 V bei 0,1 mA   |
| typ. Begrenzungsspannung   | 110 V bei 5 A   |
| max. Impulsenergie (Normimpuls 10/1000us)                                  | 0,9 Ws  |
| max. Dauerverlustleistung  | 0,01 W  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Technical data</b>   |  |
| Operating temperature range                                       | -25°C / +80°C  |
| <b>Materials (ASB)</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | TPU  |
| Contact   | CuZn, pre-nickel and 0.8 microns gold-plated                   |
| Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve | CuZn, nickel-plated  |
| <b>Materials (VB / VC)</b>  |  |
| Housing / Molded body   | TPU  |
| Insert  | PBT  |
| Contact   | CuZn, nickel-plated and tin-plated                             |
| <b>Mechanical data</b>  |  |
| Degree of protection  | IP 67<br>Only in locked position with its proper counterparts. |
| <b>Electrical data</b>  |  |
| Nominal current at 40°C   | 4 A per cable / 4 A max. total                                 |
| Nominal voltage   | 24 V   |
| Rated voltage   | 32 V   |
| Insulation resistance   | > 10 <sup>9</sup> Ω  |
| Pollution degree  | 3  |
| <b>Varistor data (VB / VC)</b>                                    |  |
| Nominal voltage   | 47 V at 0.1 mA   |
| typ. limiting voltage   | 110 V at 5 A   |
| max. pulse energy (standard impulse 10/1000us)                    | 0.9 Ws   |
| max. continuous power loss  | 0.01 W   |

AS-Interface

Interbus

Profibus

CANopen

DeviceNet

Ethernet

e2c 67

e2c 20

Distribution boxes

T-connectors Adaptors

Cordsets single-ended

Cordsets double-ended

Field attachables

Receptacles

Accessories

| Bestellbezeichnung<br>Designation | Polzahl<br>Poles | Mantel<br>Outer jacket |
|-----------------------------------|------------------|------------------------|
|-----------------------------------|------------------|------------------------|

|                           |                           |   |                                   |
|---------------------------|---------------------------|---|-----------------------------------|
| ASB 2-VB 1A-1-1-226/... M | ASB 2-VC 1A-1-3-226/... M | 5 | PUR<br>halogenfrei / halogen free |
|---------------------------|---------------------------|---|-----------------------------------|

|   |  |
|---|--|
| Standardlängen: 1 M / 1,5 M / 2 M<br>Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage. | Standard lengths: 1 M / 1.5 M / 2 M<br>Other cable lengths or cable specifications on request. |
|---|--|

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.



